

Ichachan 31

1. Gibs'i ge tolo, Tuma ch'uwa hin ke ingkar zuk te Israeli yidey?

-Ba de Kanani tolak.

2. Balo Tuma ingkar zuk te Israeli niye?

-Tirejo de yiddoyo.

3. Pach Tuma ingkar zuk te Israeli niye?

-Tirejo de gowono.

4. Tuma ingkar zuk te Israeli tumu darmanok kiyang?

-Tuma hin ke irar zuk te Israeli o zuk te Gibs'i ke nen so ga Tumay.

5. Zuk te Israeli al tumu ge darmano na or Feroni de ddoyo ede tolo na deshi katang?

-Zuk te Israeli haddasese Muse na hin ke ba ge de Gibs'i liyok ngunongi.

6. Zuk te Israeli ibaysi saptege ejugo na uwado ko?

-Uwang.

7. Zuk te Israeli ibaysi saptege ejugo na uwang kiyang?

-Ga bboydiya sap te zuk te Israeli ga tumu de buyto na,

-Gasogaso ge elina na,

-Tolo ga zuk te Gibs'i ge hin ke ch'ip ede.

8. De ibaysi zuk te Israeliyo ga men konang so. A nen?

-Ga Tuma.

9. Tuma ngar tumu na ortene dddiddingeseng kiyang?

-Ga bboydiya Tuma k'eka tumuwan muuk boyo.

-Ga bboydiya Tuma ga komorute tumuwanun muuko.

-Ga bboydiya Tuma komachene posisenengo.

10. Zuk te Gibs'i push zuk te Israeli tolo na ande Tuma deshi ke tep zuk te Israeliyo a katang?

-Tuma isan yiddo orte zuk te Israeli o orte zuk te Gibs'i keno ge.

-Orte zuk te Israeli ga bal, kiyene muy orte zuk te Gibs'i ga pach.

11. Zuk te Gibs'i ddul tumuy teeko, Tuma deshi katang?

-Tuma nis Peroni o ge kamanuno muuk tumu ge teek.

12. Tuma tep zuk te Israeli kiyang?

-Ga bboydiya Tuma edine ke iso Mende Ibaysine du'uy ge Israeli teeko.

-Ga bboydiya Tuma hin ke iso eli dene de Tumono du'uy ge Israeli teeko.

-Tuma koye Peroni o ge kamanuno muuk ddoko, tolo ch'uwa ingkar zuk te Israeli yide?

-Ba de i ke shega teek.

-Ba de i ke shega a katang?

-Boyo unto.

-Habbay mu unto.

-Kena mu unto.

-Ba ge de i ke shega teek, amda silong.

-Ba ge de i ke shega teek, shega so ale.

-Ba ge dongo teek, shega dibis ba muuk.

-Tuma ingkar zuk te Israeli ba de i ke shega teeko, zuk te Israeli deshi katang?

Gezeri Hay Wadak 16:1-3

1-Ge Israeliyo muuk ibba rey yongo Elemi ge na hay lenje Siniyo. I ele ge de Sina o Elemi ge keno. Ede a kone Gibs'i na ngun na woch'i yongo. Ungo gege ga tayis konang o ungo tomon o hach'anang.

2-Yongo lejo keng ge, ede al giri giri muuk na gororomiyese Muse o Aroni na sene:

3-"Eda balgede ane al Gibs'i giyo, Komorut kinayechboy kam kamagecho. Yechay muuk kode na achuk o gala eda joya sheshek na amdo. Edu yong ga giya wuniyecho lenjiya na eda kergitka poso ge muuko."

-Zuk te Israeli gororomiyese Muse o Aroni.

-Zuk te Israeli gororomiyese Muse o Aroni kiyang?

-Ga bboydiya amda unto.

-Orte zuk te Israeli amda unto kiyang?

-Ga bboydiya ba ge de i ke shega teek amda unto.

-Shega so alay.

-Ba ge de i ke shega teek Muse joyese zuk te Israeli amda na uwado ko?

-Uwang.

-Muse joyese zuk te Israeli amda na uwang kiyang?

-Ga bboydiya amdach konang mu unto.

-Ba ge de i ke shega teek zuk te Israeli joyese saptege amda na uwado ko?

-Uwang.

-Zuk te Israeli joyese saptege amda na uwang kiyang?

-Ga bboydiya amdach konang mu unto.

-Ba ge de i ke shega teek men konang so joyese zuk te Israeli amda. A nen?

-Ga Tuma.

-Zuk te Israeli yep Tuma ke ach ede amday ko?

-Zuk te Israeli Tuma ke ach ede amday yepong.

-Kichi a kuno, Tuma hin katang?

-Tuma hin ke gezeri neni.

-Kiyene muy zuk te Israeli Tuma zeriyoung.

-Zuk te Israeli bboydiya Tuma yepongo deshi katang?

-Ede gororomiyese Muse o Aroni.

-Tuma eli de zuk te Israeli shiyong ko?

-Tuma shiyaboy.

-Ande Tuma elese Museyo a katang?

Gezeri Hay Wadak 16:11-12

11-Komorut ch'uwa elese Muse na sene:

12-"Zuk te Israeli ande ede gororomiyo kishiyaboy na elese na sene: 'Meta ane susa polongak kotolongo sabo amo achuk na mi'irege mu saska chasho guru na balge dongo ch'uwa edu gayano ke Komorut Tuma degu.'"

-Tuma elese Muse na sene ay ach zuk te Israeli amday.

-Zuk te Israeli Tuma yepong kiyene muy Tuma sene ay ach ede amday.

-Zuk te Israeli Tuma yepong kiyene muy Tuma sene ay eringes edey.

-Zo ge Tuma yepongo Tuma eringyes ede kiyang?

-Ga bboydiya Tuma k'ek zo muuko.

-Ga bboydiya Tuma yel zo muuko.

-Ga bboydiya Tuma hin ke ibaysi zo muukiyo.

-Ga bboydiya Tuma hin ke zo muuk yep neniyo.

-Ge Tuma yepongo, Tuma ibaysido ko?

-Tuma ibaysiyong.

-Tuma oyse zuk te Israeli keres ko?

-Tuma zuk te Israeli amda acho ko?

Gezeri Hay Wadak 16:13a

13-Susa hin ke wala polongako, kamturuko taya na taya na dibis bboy de ede ale.

-Pachongo achuk te Tuma ach zuk te Israeliyo a katang?

-Ga kamturuko.

-Kamturuko mer sheshek na ulup ba de zuk te Israeli ale muuk.

-Siyeke mi'ire giyo Tuma ach zuk te Israeli amda ch'uwa.

Gezeri Hay Wadak 16:13b-15 & 31

13-Siyeke mi'ire giyo mu darman de ede ale muuk koy ke ch'arki so.

14-A ch'arki ore tolo ang ge moddosi ge shap shabuda al yecha lejo keng ge. Ang giya iach kororoka.

15-Zuk te Israeli bboyde ang giya or na gayongo, engedine giri giri na sene: "Amda giya ba atang?" Muse ch'uwa ye'ese na sene: "Ang giya ga saska ge Komorut awon ke amowo.

31-Zuk te Israeli erese saska rongi ke mana. Saska dongo ga woli na shoy ke bor.

-Mi'irege amda ge Tuma ach zuk te Israeliyo a katang?

-Tuma ach zuk te Israeli saska.

-Saska gongo ulup ba de zuk te Israeli ale muuk.

-Rongi ge zuk te Israeli erese saska de Tuma acho a katang?

-Ga mana.

-Bbeledo bbledo Tuma iso mana tuma ge tunto bak ch'olo.

-Mana ge kun tuma ge tunto bako na Tuma ach zuk te Israeliyo ga milikiti de barsedu de Tumon.

-Adami o Hewani Tuma shiyong kiyene muy Tuma barsedo dene hin ke iso Mende Ibaysine.

-Geskin de Nohi o de gaynata geney hin k'at'isi kiyene muy Tuma barsedo dene tep ede may ge mero liyok.

-Zuk te Israeli Tuma yepong kiyene muy Tuma barsedo dene ibaysi ede gensesedo de Peroni liyok.

-Ang giya muuk ga barsete Tumon.

-Geskin de zuk te Israeli hin k'at'isi so kiyene muy Tuma ach zuk te Israeli amda.

-Ga barsete Tumon.

-Balgede zuk te Israeli al ba ge de i ke shega teek berguwan muuko, Tuma ach ede mana.

Gezeri Hay Wadak 16:35

35-Zuk te Israeli ch'uwa am ang giya amuno zo zeri ke mana berguwan jar wuch muuk ke de zuk te Israeli woch'iyo bboy de zo remese ba de Kananiyo.

-Tuma ach zuk te Israeli mana bbeledo bbeledo ch'olo na ungoch konang mu Tuma garseng.

-Tuma tep eli dene ch'olo.

-Tuma ach zuk te Israeli kamturuko o mana kiyene muy zuk te Israeli gororomiyo ch'olo.

Gezeri Hay Wadak 17:1-4

1-Zuk te Israeli muuk bboyde Komorut elesenuwo oyse lenje Siniyo na wowoy yecha bboynya muuk. Ede ch'uwa hay na wong Repidami ge. Kiyene muy yongo, ma ge maduno teek unto.

2-Nyebba ge diya ch'uwa zo giya goshine o Muse na sene: "Ayech ma ge eda mato." Muse ch'uwa ye'ese na enget na sene: "Edu goshano kiyang? Edu iye mumuyneno o Komorut kiyang?"

3-Zo giya bboyde punu am shesheko, gororomiyese Muse ch'olo na enget na sene: "Inyu kuniyech Gibs'i ge liyok kiyang? Ba kuniyech ke posech eda o weya gegay o ang ge gegayo jaruno punu gey ko?"

4-Muse ch'uwa kuddese Komorut na sene: "Zo giya ch'uwa kedeshiyese katang? A de hin ke chuyan beneyey."

-Zuk te Israeli gororomi ch'uwa kiyang?

-Ga bboydiya ma unto.

-Ma unto kiyang?

-Ga bboydiya zuk te Israeli al ba ge de i ke shega teeko.

-Ga bboydiya ba ge de i ke shega teek ma unto.

-Ba ge de i ke shega teek, Muse joyese zuk te Israeli ma na uwado ko?

-Uwang.

-Muse joyese zuk te Israeli ma na uwang kiyang?

-Ga bboydiya ba ge de i ke shega teek ma unto.

-Ba ge de i ke shega teek, zuk te Israeli joyese saptege ma na uwado ko?

-Uwang.

-Zuk te Israeli joyese saptege ma na uwang kiyang?

-Ga bboydiya ba ge de i ke shega teek ma unto.

-Ba ge de i ke shega teek, men konang so joyese zuk te Israeli ma. A nen?

-Ga Tuma.

-Ba ge de i ke shega teek, zuk te Israeli yep Tuma ke ach ede may ko?

-Yepong.

-Tuma hin ke zuk te Israeli yep nen na zeri neni.

-Kiyene muy zuk te Israeli deshi katang?

-Zuk te Israeli gororomiyese Muse o Aroni.

-Zuk te Israeli gororomiyese Muse o Aroni na Tuma shiyong ko?

-Tuma shiyaboy.

-Tuma oyse zuk te Israeli kergit punu ge ko?

-Ande Tuma elese Museyo a katang?

Gezeri Hay Wadak 17:5-6a

5-Komorut ch'uwa elese Muse na sene: "Oge zuk te Israeli ge al ke komurta gam kon na inyu shok zel de hakiye Abayo sido ge na k'en na ok sabo sabo.

6-Anyi ch'uwa koy na ketesi ele ge de Korebiyo ddaro na inyu hak ddar na ma ge zo mato kuddokenda yongo liyok."

-Ke ach zuk te Israeli may, Tuma elese Muse na se niye?

-Tuma sene ay Muse har ddar zelo.

-Men konang so ach zuk te Israeli ma ddaro. A nen?

-Ga Tuma.

Muse shik Tuma ko?

Gezeri Hay Wadak 17:6b

6-Muse ch'uwa deshi ya muuk sap te komurta ge zo ge Israeliyo.

-Muse shik eli de Tumon na hak ddar zelo.

-Boyde Muse shik eli de Tumono, Tuma ach zuk te Israeli ma.

-Gishik eli de Tumoni, Tuma ibaysiyecho.

-Eli de Tumon gishiyongi, Tuma ibaysiyechong.

-Goddoy Tuma goro ge de zowon na guwang.

-Goddoy Tuma goro ge de Tumono so.

-Goshok gortegey, Tuma ibaysiyechong.

-Tuma ibaysi zo ge shok gorte Tumono so.

-De ibaysiyech geskino liyoko a nen?

-Ga Tuma so.

-De ibaysiyech resedo liyoko a nen?

-Ga Tuma so.

-De ibaysiyech Set'ani ge liyoko a nen?

-Ga Tuma so.

-Tuma ibaysi zuk te Israeli goro ge de zuk te Israeli hino ko?

-Iyong.

-Tuma ibaysi zuk te Israeli niye?

-Goro ge de Tumono so.

-Tuma ibaysi zo muuk niye?

-Goro ge de Tumono so.